

Dit is de stad van 't leed

Tekst: Emile Verhaeren
Vertaling: Frans Boenders

Componist: Erika Budai
Leuven, 12 januari 2014

A Allegro Moderato ♩ = 66

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The vocal parts are currently silent. The Snare Drum and Timpani parts are active, starting with a **A** *Allegro Moderato* tempo marking and a tempo of ♩ = 66. The Snare Drum part features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked *mp*. The Timpani part features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked *mp*.

Musical score for Carillon, starting at measure 7. The score is marked *mp* and includes dynamic markings *Mm* and *mp*. The Carillon part features a complex rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked *mp*. The score is divided into two systems, each ending with a double bar line and a 2/4 time signature.

B ♩=66*f*

Tra-nen, kwel-ling en co-lè-re en de wal ging en mi-sè-re

Tra-nen, kwel-ling en co-lè-re en de wal ging en mi-sè-re

Tra-nen, kwel-ling en co-lè-re en de wal ging en mi-sè-re

Tra-nen, kwel-ling en co-lè-re en de wal ging en mi-sè-re

B ♩=66

Tra-nen, kwel-ling en co-lè-re en de wal ging en mi-sè-re

mp

zijn zo diep in de ste-nen ge-dron-gen dat hun hui-zen zich in't leed heb-ben ge-wron-gen; Een sta-pe-ling van kre-ten en

zijn zo diep in de ste-nen ge-dron-gen dat hun hui-zen zich in't leed heb-ben ge-wron-gen; Een sta-pe-ling van kre-ten en

zijn zo diep in de ste-nen ge-dron-gen dat hun hui-zen zich in't leed heb-ben ge-wron-gen; Een sta-pe-ling van kre-ten en

zijn zo diep in de ste-nen ge-dron-gen dat hun hui-zen zich in't leed heb-ben ge-wron-gen; Een sta-pe-ling van kre-ten en

zijn zo diep in de ste-nen ge-dron-gen dat hun hui-zen zich in't leed heb-ben ge-wron-gen; Een sta-pe-ling van kre-ten en

26 *f*

vloe-ken van pijn. Tie-ren-de to-rens, ho - ger dan al-le fron tons ge-ven de do-ve he-mel de bons!

vloe-ken van pijn. *f* Tie-ren-de to-rens, ho - ger dan al-le fron tons ge-ven de do-ve he-mel de bons!

vloe-ken van pijn. *f* Tie-ren-de to-rens, ho - ger dan al-le fron tons ge - ven de bons, de bons, de...

vloe-ken van pijn. *f* Tie-ren-de to-rens, ho - ger dan al-le fron tons ge - ven de bons, de bons, de...

31 *f* = 66

Krim - pend van doods - angst om mid - der - nacht.

Krim - pend van doods - angst om mid - der - nacht.

bons, krim - pend van doods - angst om mid - der - nacht.

bons, om mid - der - nacht.

C

36

mp
Op die top- pen_ van som-ber- grijs gra- niet,

mp
Op die top- pen_ van som-ber- grijs gra- niet,

mp
Op die top- pen_ van som-ber- grijs gra- niet,

mp
Op die top- pen_ van som-ber- grijs gra- niet,

mp
Op die top- pen_ van som-ber- grijs gra- niet,

mp

mp

41

op die kre-ten van ont- zet ting_ en_ ver driet, plant-te ooit in de ja- ren van

op die kre-ten van ont- zet ting_ en_ ver driet, plant-te ooit in de ja- ren van

op die kre-ten van ont- zet ting_ en_ ver driet, plant-te ooit in de ja- ren van

op die kre-ten van ont- zet ting_ en_ ver driet, plant-te ooit in de ja- ren van

mp

mp

47

oor-log en mis-ba-ren, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen die men al-len 'thal-ve *f* ziet.

oor-log en mis-ba-ren, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen die men al-len 'thal-ve *f* ziet.

oor-log en mis-ba-ren, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen, 'tE-van-ge-lie Kru-i-sen die men 'thal-ve *f* ziet.

oor-log en mis-ba-ren, 'tE van-ge-lie Kru-i-sen die men 'thal-ve *f* ziet.

mf

mf



53

♩.=66

mf

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

mf

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

mf

Doe doe doe

mf

Doe doe doe

mf

mf

D ♩=66

f

leed. _____ Dro- men, dis-pu- ten, denk - beel- den,

leed. _____ Dro- men, dis-pu- ten, denk - beel- den,

doe _____ Dro- men, dis-pu- ten, denk - beel- den,

doe _____ Dro- men, dis-pu- ten, denk - beel- den,

D ♩=66

f

f



mp

ge - dul dig aan el-kaar ge smeed, laaien en loeien tus-sen hun mu- ren; Men ver schanst er dwa lin-gen die du - ren;

ge - dul dig aan el-kaar ge smeed, laaien en loeien tus-sen hun mu- ren; Men ver schanst er dwa lin-gen die du - ren;

ge - dul dig aan el-kaar ge smeed, laaien en loeien tus-sen hun mu- ren; Men ver schanst er dwa lin-gen die du - ren;

ge - dul dig aan el-kaar ge smeed, laaien en loeien tus-sen hun mu- ren; Men ver schanst er dwa lin-gen die du - ren;

mp

mp

72

f

En to-ren-hoog ge - sta-pel-de de-cre - ten drin-gen als lood in zwa - re, zwa-re aar - de on - ge-we ten,

f

En to-ren-hoog ge - sta-pel-de de-cre - ten drin-gen als lood in zwa - re, zwa-re aar - de on - ge we - ten,

f

En to-ren-hoog ge - sta-pel-de de-cre - ten drin-gen als lood in zwa - re, zwa-re aar - de on - ge-we ten, als

f

En to-ren-hoog ge - sta-pel-de de-cre - ten drin-gen als lood in zwa - re, zwa-re aar - de on - ge-we ten, als

77

f

als lood, on - ge-we-ten, om mid - der - nacht.

f

als lood, on - ge-we - ten, om mid - der - nacht.

f

lood, als lood, als lood, on-ge-we ten, om mid-der - nacht.

f

lood, als lood, als lood, om mid - der - nacht.

f

lood, als lood, als lood, om mid - der - nacht.

f

lood, als lood, als lood, om mid - der - nacht.

f

lood, als lood, als lood, om mid - der - nacht.

E

83

mp
Op die top- pen_ van som-ber-grijs gra- niet, _____ op dat hoog ge-ze ten

mp
Op die top- pen_ van som-ber-grijs gra- niet, _____ op dat hoog ge-ze ten

mp
Op die top- pen_ van som-ber-grijs gra- niet, _____ op dat hoog ge-ze ten

mp
Op die top- pen_ van som-ber-grijs gra- niet, _____ op dat hoog ge-ze ten

mp
E

E

89

$\text{♩} = 66$

mp
en pom- peus ver- driet, _____ toen men ne geer- de wat_ men niet be-geer- de,

mp
en pom- peus ver- driet, _____ toen men ne geer- de wat_ men niet be-geer- de,

mp
en pom- peus ver- driet, _____ toen men ne geer- de wat_ men niet be-geer- de,

mp
en pom- peus ver- driet, _____ Men ne - geer - de, men_

$\text{♩} = 66$

94 *f*

toen men ne geer-de wat men niet be geer-de, heeft Wet de min-naars naar de blik-sem ver we - zen!

toen men ne geer-de wat men niet be geer-de, heeft Wet de min-naars naar de blik-sem ver we - zen!

toen men ne geer-de wat men niet be geer-de, heeft Wet de min-naars naar de blik-sem ver we - zen!

be - geer - de, heeft ver - we - zen!

99 *mp* $\text{♩} = 66$

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mp $\text{♩} = 66$

104 *mf*

Die de torens van ter reur ver rijzen deed, diestorm - klok-ken, plotsstrak in het ge lid, zag o-ver-vlie-gen bo-ven hoof-den in

mf

Die de torens van ter reur ver rijzen deed, diestorm - klok-ken, plotsstrak in het ge lid, zag o-ver-vlie-gen bo-ven hoof-den in

mf

Die de torens van ter reur ver rijzen deed, diestorm - klok-ken, plotsstrak in het ge lid, zag o-ver-vlie-gen bo-ven hoof-den in

mf

F Die de torens van ter reur ver rijzen deed, diestorm - klok-ken, plotsstrak in het ge lid, zag o-ver-vlie-gen bo-ven hoof-den in

♩=66 *mf*

110 ♩=66 *f*

angst, in angst - wit. Ah! Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

f

angst, in angst - wit. Ah! Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

f

angst, in angst - wit. Ah! Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

f

angst, in angst - wit. Ah! Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

♩=66 *f*

116 **G** ♩=66

f Maar vlam-men bij-ten in de tra-nen heet: Brand al-hier! Mettoort-sen of flam-bouw, wie on der slaapt zal bo-ven wak-ker wor-den,

f Maar vlam-men bij-ten in de tra-nen heet: Brand al-hier! Mettoort-sen of flam-bouw, wie on der slaapt zal bo-ven wak-ker wor-den,

f Maar vlam-men bij-ten in de tra-nen heet: Brand al-hier! Mettoort-sen of flam-bouw, wie on der slaapt zal bo-ven wak-ker wor-den,

f Maar vlam-men bij-ten in de tra-nen heet: Brand al-hier! Mettoort-sen of flam-bouw, wie on der slaapt zal bo-ven wak-ker wor-den,

G ♩=66 *mf*

122 ♩=66

wak-ker wor-den gauw! Ah! Ah!

wak-ker wor-den gauw! Ah! Ah!

wak-ker wor-den gauw! Ah! Ah!

wak-ker wor-den gauw! Ah! Ah!

♩=66

128 *mp*

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mp

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mp

Doe doe doe doe

mp

Doe doe doe doe

mp

f

f

H ♩=66

135

mp *mf*

Op de to-ren-wen-tel-trap-pen jaagt de hor - de om - hoog, met vuur in de vuist. Zo hoog, het druist. Daar

mp *mf*

Op de to-ren-wen-tel-trap-pen jaagt de hor - de om - hoog, met vuur in de vuist. Zo hoog, het druist. Daar

mp *mf*

Op de to-ren-wen-tel-trap-pen jaagt de hor - de om - hoog, met vuur in de vuist. Zo hoog, het druist. Daar

mp *mf*

Op de to-ren-wen-tel-trap-pen jaagt de hor - de om - hoog, met vuur in de vuist. Zo hoog, het druist. Daar

mp *mf*

mp *mf*

141

bo - ven tui - me - len Bij - bel en Wet, als feil - ba - re sym - bo - len ooit recht ge - zet; Nu rijst in't gou - den zwerk, in ster - ren - wie - ling,

bo - ven tui - me - len Bij - bel en Wet, als feil - ba - re sym - bo - len ooit recht ge - zet; Nu rijst in't gou - den zwerk, in ster - ren - wie - ling,

bo - ven tui - me - len Bij - bel en Wet, als feil - ba - re sym - bo - len ooit recht ge - zet; Nu rijst in't gou - den zwerk, in ster - ren - wie - ling,

bo - ven tui - me - len Bij - bel en Wet, als feil - ba - re sym - bo - len ooit recht ge - zet; Nu rijst in't gou - den zwerk, in ster - ren - wie - ling,

147

woest de ro de bloem van de ver - nie - ling, woest de ro - de bloem van de ver - nie - ling. Ah!

woest de ro de bloem van de ver - nie - ling, woest de ro - de bloem van de ver - nie - ling. Ah!

woest de ro de bloem van de ver - nie - ling, woest de ro - de bloem van de ver - nie - ling. Ah!

woest de ro de bloem van de ver - nie - ling, woest de ro - de bloem van de ver - nie - ling. Ah!

152 *f* CODA:

f Ah! Ah

f Ah Ah

f Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

Ah! Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

f CODA:

CARILLON: *f*

mf

157 poco a poco decresc.

Ah Ah

Ah Ah

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

leed. Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

poco a poco decresc.

161 *mf*

mf Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mf Ah A: Soli spreken "Dit is de stad van 't leed" ad Ah

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mf leed. Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

mf

mf



165

poco a poco decresc.

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

Ah Ah

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

leed. B: Soli spreken "Dit is de stad van 't leed" ad lib. Ah

poco a poco decresc.

169 *mp*

leed. Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't

mp

Ah A: Soli fluisteren "Dit is de stad van 't leed" ad lib. Ah

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mp

Dit is de stad van't leed. Dit is de stad van't leed.

mp

mp

mf

173 *poco a poco decresc.*

leed. Mm Mm

p (spreekkoor stopt) *poco a poco decresc.*

Mm Mm Mm

Mm Mm Mm

Mm Mm Mm

B: Soli fluisteren "Dit is de stad van 't leed" ad lib.

poco a poco decresc. *p* *poco a poco decresc.*

p

179

pp

Musical score for measures 179-184. The score consists of five systems. The first system has four staves (treble, two middle, and bass) with *pp* dynamics. The second system has two staves (treble and bass) with *pp* dynamics. The third system has two staves (treble and bass) with *pp* dynamics and a *+ col octava* instruction. The fourth system has two staves (treble and bass) with *pp* dynamics. The fifth system has two staves (treble and bass) with *pp* dynamics.

185

Musical score for measures 185-190. The score consists of five systems. The first system has four staves (treble, two middle, and bass) which are mostly empty. The second system has two staves (treble and bass) with *morendo* dynamics. The third system has two staves (treble and bass) with *morendo* dynamics. The fourth system has two staves (treble and bass) with *mp* dynamics and an *8va* instruction. The fifth system has two staves (treble and bass) with *mp* dynamics.